



СИМВОЛИКА ПТИЦ В ПРОЗЕ ДАФНЫ ДЮ МОРЬЕ

С. А. Никитченко, студентка 1 курса
магистратуры филологического факультета
E-mail: so.nika@mail.ru
SPIN-код: 6360-7491
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский
государственный университет»

В статье проводится анализ символики птиц в рассказах Дафны дю Морье «Птицы», «Синие линзы» и «Отец». Ценность и актуальность исследования заключается в нетипичности выбранной темы для работ английской писательницы XX в. и малой освещенности данной проблематики в научной литературе. Цель исследования – выявление и раскрытие образов птиц в произведениях Дафны дю Морье как различных символов в рассказах, его анализ и сравнение с традиционным мифологическим и фольклорным восприятием. Анализ позволяет выявить сущность приведенного образа, которую Дафна дю Морье раскрывает, опираясь при этом на мифологию и общепринятое восприятие людьми тех или иных птиц, меняет и дополняет. Подробное научное исследование позволяет обозначить неоднозначность и вариативность образа.

Ключевые слова: *Дафна дю Морье, Дафна Дюморье, английская литература XX в., «Птицы», «Синие линзы», «Отец», образ птицы, символика птицы, мифология, фольклор*

ВВЕДЕНИЕ

Дафна дю Морье – известная английская писательница XX в., получившая признание относительно недавно. Ее произведения, считавшиеся современниками слишком простыми, таят в себе множество неисследованных аллюзий и подтекстов. Это замечали лишь немногие деятели искусства.

Одним из них был известный кинорежиссер сэр Альфред Джозеф Хичкок, экранизовавший три произведения Дафны дю Морье: «Таверна “Ямайка”» (1939 г.), «Ребекка» (1940 г.) и «Птицы» (1963 г.). Последний из перечисленных фильмов считается культовым. Что могло привлечь читателей-интеллектуалов в этом коротком рассказе английской писательницы?

ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ

Символ птицы берет свое начало в мифологии и фольклоре. Как правило, в разных культурах он олицетворял свободу, благие вести, спасение. Однако в рассказе у Дафны дю Морье «Птицы» иначе. Скорее всего, прообразом ее птиц были Стимфалийские птицы (Стимфалиды), о которых говорится в описании третьего подвига Геракла.

В обоих случаях птицы обитают у водной среды: птицы дю Морье летят с моря, Стимфалиды обитают на Стимфалийском озере. Также можно увидеть связь в том, что в обоих случаях птицы нападают стаями, а не поодиночке, и выражают открытую агрессию к людям.

В другом своем произведении Дафна дю Морье также вводит образ птицы. В рассказе «Синие линзы» Мада Уэст из-за операции на глаза потеряла зрение на неопределенный срок. За это время у нее сложилось индивидуальное отношение к каждому из персонала клиники.

Однако ее впечатление от этих людей меняется, как только она получает возможность видеть с помощью синих линз. Вместо человеческих голов она видит головы животных.

Вместо лица своего мужа Джима она видит голову ястреба. Дальнейшее его описание настраивает читателей на негативное отношение к нему, даже несмотря на то, что до этого момента к нему проявлялась симпатия: «приметливый взгляд, кончик клюва в крови, дряблые складки кожи на шее» [1, с. 82]. Отталкивающий образ мужа заставляет задуматься миссис Уэст о соответствии «нового» внешнего вида людей и их характера.

Она ощущает манипуляции со стороны мистера Уэста в отношении к себе и понимает, что раньше она не замечала этого или не обращала внимание. Даже такие незначительные детали, как неотъемлемые перо и трубка Джеймса, привычка постоянно подпиливать ногти устрашают его образ и дают осознать, что цепкие и острые когти хищному ястребу нужны для разделывания его жертвы – Мады [2, с.168].

Ее мысли подтверждаются словами безымянного врача лечебницы, представившегося Маде Уэст в виде колли: «...Ваше зрение делается лучше, чем раньше. ... Одна пациентка говорила мне, что у нее было такое чувство, будто она всю жизнь носила очки и только после операции увидела своих друзей и родных в их истинном свете» [1, с. 88].

Образ ястреба выбран неслучайно, в мифологии он неоднозначен. В Древнем Египте ястреб был представлен в качестве царской птицы, символа души. Его изображения часто украшали гробницы и усыпальницы. По преданиям египетские боги часто принимали облик людей с головами ястреба.

На Руси изображали образ ястреба в виде угрозы, опасности, воинственной агрессивности. Символическое изгнание хищника из поселения воплощало избавление от зла и смерти [3, с. 543-544].

В этом рассказе образ животных и птиц, в частности, введен для визуализации характеров героев и акцентирования внимания на человеческих взаимоотношениях.

В логике подобной трактовки можно предположить, что до «прозрения» миссис Уэст воспринимала своего мужа «царской птицей», но привидевшийся окровавленный клюв открыл его истинную сущность.

Еще один рассказ Дафны дю Морье, в котором центральным является образ птицы – «Отец».

При наблюдении рассказчик особое внимание уделяет младшей дочери – Крошке – и старшему Сыну. Эти герои абсолютно разные, но они оба являются отражением их Отца [4, с. 41-42]. На протяжении всего повествования глава семейства представляется перед читателями строгим, жестоким. Чувствуется нарастающее напряжение. Отец убивает своего сына, как будто бы заканчивая прелюдию к финальной развязке рассказа. После столь мощных негативных эмоциональных потрясений рассказчик испытывает восторг. Только в последнем абзаце, прибегая к постмодернистскому игровому приему, дю Морье сообщает, что описываемая семья – лебеди.

В этом произведении образ птиц приведен для переосмысления своего отношения ко всему, так как, подобно рассказчику, читатели испытывают сначала негодование и ужас из-за жестокости лебедя-отца, а далее смягчаются из-за осознания, что это история птиц, а не людей.

Образ лебедя – один из самых популярных образов. Он встречается практически во всех мифологиях и является символом чистоты, целомудрия, верности, возрождения, гордого одиночества, поэзии, смерти и, скорее всего, выбран именно из-за своей популярности. Автор показывает, что даже после совершения убийства отец семейства вызывает нескрываемый трепет и у рассказчика, и у читателей «клянусь – я в жизни не видел зрелища прекраснее...» [5, с. 305].

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИССЛЕДОВАНИЯ

Итак, после комплексного анализа прозы Дафны дю Морье через символику птиц можно ответить на главный вопрос: что же привлекало немногих читателей-интеллектуалов?

Ответ прост: умение писательницы модифицировать уже устоявшиеся образы, придавая им большую окрашенность и нетипичность.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ И РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Для этого необходимо провести комплексный анализ текста.

С первого предложения автор задает тон всего рассказа. «Переменившийся ветер» – метафора, олицетворяющая скорые перемены, «наступление зимы» – усиление нагнетающей атмосферы, дающее понять читателям, что изменения будут негативно окрашенными и неизбежными, как смена времен года.

Не сообщая конкретный год, Дафна дю Морье намекает, что описываемые события происходили не так давно. А образ жизни героев и указание на фронтовое ранение Нэта Хокена (Nat Hocken), главного героя рассказа, и вовсе дают понять, что герои живут в послевоенное время, когда люди начинают забывать об ужасах войны, но небольшая их часть все еще живет настороженно. Ощущение времени необходимо для того, чтобы полностью раскрыть образ птиц и его возможные интерпретации.

Появление птиц привносит в повествование рассказа неясное предчувствие опасности. Дафна дю Морье – большой мастер саспенса – создает тяжелую, гнетущую атмосферу: ощущение тревоги постоянно нарастает, особенно пугает непонятность происходящего. Каждое появление птиц усиливает представление читателя о некоей нависшей над островом угрозе. Птицы устрашают, их боится главный герой, в то время как остальные жители острова не замечают надвигающейся опасности, пока она их не коснется напрямую. На людей нападают различные птицы: от незначительных малиновок, крапивников, воробьев до опасных крупных чаек, грачей, воронов, галок, сорок, бакланов, ястребов и т. д.

Птицы сбиваются в стаи и нападают как на единичные здания – на ферму и одинокие коттеджи, стоящие на побережье, так и на города (прямое указание на Лондон), не боясь людей. Они настроены настолько агрессивно, что готовы разбиться насмерть.

Исходя из вышеперечисленного, можно предположить несколько семантических вариантов мотива птицы в рассказе дю Морье:

1. Птицы символизируют попытку нападения на Британские острова во время Второй мировой войны, из истории которой известно, что в случае победы германских войск над Францией готовилось нападение на Британские острова. Была разработана десантная операция под кодовым названием «Морской лев». Цель этой операции заключалась во вторжении в Великобританию с моря и воздуха и изолировании Лондона [6].

В рассказе Дафны дю Морье птицы нападают на людей с воздуха, а летят они с моря.

То, как жители побережья взаимодействуют между собой, дает возможность предположить, что они символизируют государства, а в отношении людей к птицам выражается их осознание начала войны. Миссис Тригг, например, предпочитает не замечать зарождающийся конфликт, а Мистер Тригг решает «немного поохотиться» с Джимом.

В логике подобной интерпретации не случайно главный герой, Нэт, имеет опыт участия в Первой мировой войне, во время которой был ранен. Возможно, именно поэтому в нем обострено чувство опасности. Он и сейчас готов защищать мирное население и родину в целом. Его жена и дети (Джил и младенец Джонни) символизируют мирных жителей, на которых совершаются нападения, пока они этого не ожидают. Первое ночное нападение птиц происходит отдельно на Нэта с женой и на их детей, но Нэт успевает всех защитить и отразить атаку птиц. Утром Джил ведет себя как будто ничего не произошло (так же, как и мирное население после ночной бомбежки возвращалось к привычному распорядку дня).

Птицы, в зависимости от их размера, могут символизировать и взрывные снаряды, и самолеты, и корабли, и обычных рядовых солдат. Как бывший военный, Нэт явно чувствует расстановку сил и опасается более крупных птиц, которые могут нанести смертельный урон даже человеку [7, с. 31].

2. Птицы – аллегория опасности идей коммунизма и зарождения холодной войны.

Рассказ «Птицы» впервые был опубликован в 1952 г. В этот период в Британии к власти пришли консерваторы, что привело к активизации рабочего стачечного движения и усилению коммунистов. Однако повсеместно были выражены антикоммунистические настроения и давление «холодной войны». Это ощущается и в рассказе Дафны дю Морье.

Неоднократно в произведении встречается упоминание России. Миссис Тригг задает вопросы: «Может, Вы мне объясните, откуда этот холод? Из России, что ли?» [8, с. 14]. Мистер Тригг утверждает: «В городе ходят слухи, что это русские виноваты. Откормили птиц какой-то отравой» [3, с. 27-28]. И, конечно же, к этой логике ведет инвариантный мотив восточного ветра. В самом начале рассказа Нэт говорит Джил о птицах: «Их занесло с материка восточным ветром».

Птицы в этом случае могут обозначать абстрактные идеи-угрозы коммунизма и символизировать холодную войну.

3. Веяния эпохи.

Также можно предположить, что птицы символизируют негативные неизбежные изменения в общественном строе и сознании людей современной писательнице эпохи.

В энциклопедии «The facts on file companion to the British short story» в разделе о творчестве Дафны дю Морье, упоминается рассказ «Птицы». Главной причиной агрессии у птиц автор выделяет голод [9, с. 128], не рассматривая при этом другие возможные мотивы и не углубляясь в метафорическую составляющую рассказа.

Концовка выдержана в стиле Дафны дю Морье: Нэт Хокен решает выкурить последнюю сигарету, оставленную на самый крайний случай. Дальнейшее развитие истории остается незавершенным. Финал открыт. Это позволяет читателям и филологам-исследователям развивать различные предположения о смысле произошедшего и значении образа птиц.

Открытый финал рассказа можно интерпретировать как знак продолжения авторского наблюдения за ситуацией и приглашение читателя к самостоятельному определению ее исхода.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Из анализа трех различных образов птиц, не связанных между собой, можно сделать вывод, что при их создании Дафна дю Морье обращалась к мифологии и ориентировалась на общепринятое восприятие птиц людьми, однако в каждый образ она внесла нечто исключительное, тем самым совершенствуя его. Помимо этого, каждый образ усиливается своей неоднозначностью и вариативностью в восприятии.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дю Морье Д. Синие линзы // Синие линзы и другие рассказы: сборник. – Москва: Азбука, 2016. – С. 54-99.
2. Соганова, Е. А. Образы животных как продолжение традиции готической литературы в рассказах Д. дю Морье / Е.А. Соганова, М.В. Аксенова // Аллея науки. – 2019. – Т. 3. – № 1 (28). – С. 167-171.
3. Гура, А. Символика животных в славянской народной традиции / А. Гура. – Москва: Индрик, 1997. – 912 с.
4. Стальнова, Е. А. Архетипический образ птицы в рассказах английской писательницы Дафны Дюморье (на материале сборника рассказов "Яблоня") / Е.А. Стальнова // Новая наука: От идеи к результату. – 2015. – № 6-3. – С. 39-43
5. Дю Морье Д. Отец // Птицы и другие рассказы: сборник. – Москва : Азбука, 2016. – С. 292-305.
6. Комплеев, А. В. Германский военно-морской флот и зарождение плана вторжения на Британские острова в 1939 г. / А. В. Комплеев // Известия Пензенского государственного педагогического университета им. В. Г. Белинского. – 2012. – № 27. – С. 719-721.
7. Bellanca Mary Ellen The Monstrosity of Predation in Daphne du Maurier's "The Birds" // Interdisciplinary Studies in Literature and Environment, Vol. 18, N 1. – 2011. - P. 26–46.

8. Дю Морье Д. Птицы // Птицы и другие рассказы: сборник. – Москва: Азбука, 2016. – С. 5-52.
9. Maunder A. The facts on file companion to the British short story. – New York: Infobase Publishing. – 2007. – 545 p.

THE SYMBOLS OF THE BIRD IN THE PROSE OF DAPHNE DU MAURIER

S. A. Nikitchenko, 1st year student of the Philology Faculty

e-mail: so.nika@mail.ru

SPIN: 6360-7491

Saint-Petersburg State University

The article analyses the symbols of birds in the stories of Daphne du Maurier: "Birds", "Blue lenses" and "Father". The value and relevance of the study lies in the atypical nature of the chosen topic for the works of the English writer of the 20th century and the small coverage of this issue in the scientific literature. The purpose of the study is to identify and reveal the image of birds in the works of Daphne du Maurier as various symbols in stories, its analysis and comparison with traditional mythological and folklore perception. The analysis allows to identify the essence of the given image, which Daphne du Maurier reveals, while relying on mythology and generally accepted perception of certain birds by people, changes and complements. Detailed scientific research allows to indicate ambiguity and variability of the image.

Key words: *Daphne du Maurier, 20th century English literature, "Birds", "Blue Lenses", "Father", image of a bird, symbolism of a bird, mythology, folklore*